ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/38/763
S/16225
19 December 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать восьмая сессия
Пункт 138 повестки дня
ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать восьмой год

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 14 декабря 1983 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства, ссылаясь на письма Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 22 ноября, 25 ноября и 6 декабря 1983 года на Ваше имя (A/38/604-S/16181, S/16185 и S/16204 соответственно), имею честь заявить следующее:

1. В этих письмах Ирана делается попытка подорвать процесс, принятый в международном порядке Организацией Объединенных Наций с целью уладить конфликт между Ираком и Ираном путем мирного, справедливого и достойного урегулирования. Позиция моего правительства по рассматриваемым в вышеупомянутых письмах вопросам уже была полностью разъяснена в моих письмах от 1 и 28 ноября 1983 года (A/38/560-S/16120 и A/38/616-S/16186).

2. В связи с иранским письмом от 6 декабря 1983 года (S/16204) настоящим препровождаю для Вашего сведения полный текст заявления представителя вооруженных сил Ирака от 2 декабря 1983 года, которое кратко упоминается в указанном письме в целях искажения той основы, на которой строится вышеупомянутое заявление.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 138 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Рияд М.С. АЛЬ-КЭЙСИ
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Во имя милостивого великодушного Бога

"Око за око ... и зуб за зуб, и возмездие за раны".

Бог говорит правду.

День за днем иранский режим своими агрессивными и подлыми действиями подтверждает свое пренебрежение к человеческим ценностям и свое безразличие к тем несчастьям, которым он подвергает народы Ирана в результате своей агрессивной войны против нашей страны.

Несмотря на постоянные призывы Ирака пощадить мирные города и деревни, войну прекратить не удалось, и это объясняется тем, что режим Хомейни игнорирует эти призывы и упорно продолжает бомбардировку иракских городов и деревень, которая наносит ущерб гражданским объектам и ведет к жертвам среди гражданского населения.

Перед лицом этой агрессивной позиции мы вынуждены защищать наш народ и его законное право на жизнь. Поэтому мы обращаемся к тегеранскому правительству с новым предупреждением и уведомляем его в том, что в случае продолжения этого агрессивного курса мы, к сожалению, будем вынуждены ответить еще более мощным ударом по отдельным целям.

Тот, кто предупреждает, прощен.

Бог свидетель того, что у нас нет скрытых намерений.

2 декабря 1983 года.